



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

bidsubmissions.GEN-NHOContracting@CSC-SCC.GC.CA

Attention:
Steve Perron

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

CE DOCUMENT COMPORTE DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K2S 0G1

Title — Sujet: Secure web-based testing for Situational Judgment Test Examen de jugement situationnel (EJS) basé sur le Web sécurisé	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21120-21-3680774	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 001	Date: 2021-05-28
GEIS Reference No. — No. de Référence de SEAG 21120-21-3680774	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at / à : 2 :00 pm DST on / le : June 30, 2021	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: Destination: X Other-Autre:	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Steve Perron Steve.perron@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 613-293-5934	Fax No. – No de télécopieur:
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: See Herein / Voir aux présentes	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 001 is issued to:

1. Respond to questions 1 through 5 received during the solicitation period.
-

1. Questions and Answers 1 through 5:

Question 1: As a means to help better understand expectations around privacy, can you please confirm the requirement for video of the entire session to be shared OR only the portion of the video where suspicious behaviour is observed?

Answer 1:

The contractor must have the ability to share the video of the entire session, if needed and based on the individual circumstances. We may require the full video, or just a specific sequence (period of time) or screen shots.

Question 2: Can the Crown please elaborate on the rules / expectations of the participants taking the exam? (Essentially, breakdown what they are allowed and not allowed to do)

Answer 2:

The following instructions are provided to candidates:

- Please ensure the exam area is quiet and free of distractions. No one else is permitted in the room.
- Please login to [the exam session] 30 minutes prior to the exam to complete the validation and check-in process.
- Please have at least one piece of valid government-issued photo identification.
- Please note that cellular phones, smart watches, or other electronic devices are not permitted in the area at the time of the exam.
- Food will not be permitted.
- No vaping or smoking.
- You are expected to remain in the exam room until the completion of the exam. If you need to leave the room temporarily, you will not receive additional time to complete the exam.
- Latecomers WILL NOT be allowed into the testing session and your candidacy will no longer be considered.

Question 3: Has CSC over the last 5 years implemented a similar solution or service for a use case that would resemble the statement of work for this bid?

- a. If so, who was the vendor and what was the term & value of that contract?

Answer 3:

Yes. A contract was awarded in Nov 2020 to Canadian Police Knowledge Network. The contract period is Nov 13, 2020 to June 30, 2021 and the contract value is \$60,398.00.

Question 4: Is it permissible for the proctoring service to require the download or installation of specific software to perform its services?

Answer 4:

Yes).

Question 5: If the proctoring portion of the solution is subcontracted and integrated into the solution being provided by the awarded contractor, is the subcontracted resource required to have Protected B clearance? PLEASE NOTE: The subcontracted proctoring firm would have NO ACCESS to the content of the test material.

Answer 5:



Yes, subcontracted resources would also require Protected B clearance – they will have access to the content of the test material, as they will see it on the candidates' screens while they proctor the test.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 5 reçues au cours de la période d'invitation.

1. Questions et réponses 1 à 5:

Question 1: Pour aider à mieux comprendre les attentes en matière de confidentialité, pouvez-vous confirmer l'exigence de partage de la vidéo de toute la session OU uniquement la partie de la vidéo où un comportement suspect est observé?

Réponse 1:

L'entrepreneur doit avoir la possibilité de partager la vidéo de toute la session, si nécessaire et en fonction des circonstances individuelles. Nous pouvons avoir besoin de la vidéo complète ou simplement d'une séquence spécifique (période de temps) ou de captures d'écran.

Question 2: La Couronne peut-elle préciser les règles / attentes des participants à l'examen? (Essentiellement, détailler ce qu'ils sont autorisés et non autorisés à faire)

Réponse 2:

Les instructions suivantes sont fournies aux candidats:

- Veuillez vous assurer que la zone d'examen est calme et sans distractions. Personne d'autre n'est autorisé dans la salle.
- Veuillez vous connecter à [la session d'examen] 30 minutes avant l'examen pour terminer le processus de validation et d'enregistrement.
- Veuillez avoir au moins une pièce d'identité valide avec photo émise par le gouvernement.
- Veuillez noter que les téléphones cellulaires, les montres intelligentes ou autres appareils électroniques ne sont pas autorisés dans la zone au moment de l'examen.
- La nourriture ne sera pas autorisée.
- Pas de vapotage ni de tabac.
- On s'attend à ce que vous restiez dans la salle d'examen jusqu'à la fin de l'examen. Si vous devez quitter temporairement la salle, vous ne recevrez pas de temps supplémentaire pour terminer l'examen.
- Les retardataires NE seront PAS autorisés à participer à la session de test et votre candidature ne sera plus prise en considération.

Question 3: Au cours des 5 dernières années, le SCC a-t-il mis en œuvre une solution ou un service similaire pour un cas d'utilisation qui ressemblerait à l'énoncé des travaux de cette soumission?

- a. Si oui, qui était le fournisseur et quelle était la durée et la valeur de ce contrat?

Réponse 3:

Oui. Un contrat a été attribué en novembre 2020 au Réseau canadien du savoir policier.

La période du contrat est du 13 novembre 2020 au 30 juin 2021 et la valeur du contrat est de 60 398,00 \$.

Question 4: Le service de surveillance est-il autorisé à exiger le téléchargement ou l'installation de logiciels spécifiques pour exécuter ses services?

Réponse 4:

Oui



Question 5: Si la partie surveillance de la solution est sous-traitée et intégrée à la solution fournie par l'entrepreneur attribué, la ressource sous-traitée doit-elle avoir une autorisation Protégé B? VEUILLEZ NOTER: La société de surveillance sous-traitée n'aurait AUCUN ACCÈS au contenu du matériel du test.

Réponse 5:

Oui, les ressources sous-traitées nécessiteraient également une autorisation Protégé B - elles auront accès au contenu du matériel de test, car ils le verront sur les écrans des candidats pendant qu'ils surveillent le test.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.